

**3 9 0**

**D É C E M B R E 2 0 1 8**

# **VIVA<sup>®</sup> LA<sup>®</sup> MUSICA<sup>®</sup>**

**mensuel  
de l'amr  
et du  
sud des alpes,  
club de jazz  
et autres  
musiques  
improvisées**

**10 rue des alpes  
1201 Genève  
tél 022 716 56 30  
[www.amr-geneve.ch](http://www.amr-geneve.ch)**



## *Guy Lafitte's ténor sax*



Je m'souviens (comme disait Georges Perec, mais pas tout à fait de la même façon). C'était à Carouge. La petite cité sarde avait pavosé et des nuées de petits drapeaux agitaient la rue de leurs ombres tremblantes, car c'était encore l'été, ou tout au moins cela y ressemblait. Et du même coup, cela y rassemblait (qui se ressemble s'assemble!) Et soudain, comme un fanal qui s'allume, ajoutant de la lumière à la lumière, il y eut Sydney Bechet en personne. Cette puissance solaire et bouleversante telle une apparition d'Orphée venait couronner la féerie. C'était un type qui jouait sur la place du Marché. Très bien d'ailleurs, on s'y serait cru. Dans ce genre de fêtes, pour effacer le hip hop de troisième zone qui y sévit habituellement, rien ne vaut Sydney Bechet pour se marier admirablement avec l'odeur de la saucisse. Cela me replongeait dans l'enfance, à l'irrésistible joie qui m'emportait quand je l'entendais à la radio. Or ce fut la tristesse qui s'abattit sur moi, tout aussi irrésistible, au milieu des batteurs de pieds du dimanche en leur innocence.

Sidney Bechet c'est avant tout la France, qui comme toute chose va toujours à vau-l'eau. Je pense à toutes ces petites villes de province où la poésie subsiste telle la flamme d'une bougie sous le boisseau de la mercantile mondialisation. A mes amis de France voisine qui ne sont pas toujours à la fête. Gens admirables que le jazz et l'improvisation tourmentent (car, figurez-vous, l'apport des frontaliers ne se manifeste pas uniquement dans les domaines de l'hôtellerie et des EMS). Alors, pour nous consoler, de mon antre de misère, j'ai envie de leur parler de Guy Lafitte, homme digne au beau nom d'île de France, de Nouvelle-Orléans et de généreuses pirateries qu'il faut désormais aller jusqu'à Barcelone pour le voir rééditer. J'eus encore autrefois la chance de l'écouter dans une salle aux allures faubouriennes. Il était natif des environs de Toulouse et avait intitulé une de ses compositions *Dans un vieux livre*<sup>1</sup>. Je vous laisse le soin, si le cœur vous en dit de le découvrir (ou redécouvrir) dans toute sa virginité.

L'actualité ne se situe pas toujours (et même presque jamais) où l'on croit. Peut-être vaut-il mieux la précéder. Mais on n'est jamais sûr de rien.

<sup>1</sup> Avec Jean-Pierre Sasson à la guitare.

# VIVA<sup>®</sup> LA<sup>®</sup> MUSICA<sup>®</sup>

en couverture, mael godinat qui joue le 15, une photo de daniel gomez

éditorial

À ÉCHELLE HUMAINE par Ninn Langel

La lecture récente d'un rapport d'Olivier Donnat, sociologue résident du Ministère de la Culture français, m'a replongé dans des préoccupations importantes pour toute institution culturelle, autour de la question de l'accès à la culture. Dans son rapport accablant, le sociologue démontre que, malgré les sommes colossales engagées par son ministère durant les dernières décennies pour construire salles de concerts, musées et autres théâtres, le public en est resté résolument bourgeois et urbain, et que la fréquentation des lieux culturels a baissé dans les classes populaires.

Ce constat n'est pas réellement nouveau, ni même étonnant pour les plus observateurs, mais la véhémence du propos d'Olivier Donnat est particulièrement saisissante et m'a fait m'interroger sur le cas genevois, dont une étude montrerait probablement un certain nombre de ressemblances avec ce qui se passe dans l'Hexagone. A l'heure des grands travaux du Grand Théâtre, de la construction de la Nouvelle Comédie, du nouveau Théâtre de Carouge et bien sûr de la gigantesque Cité de la Musique, il me paraît intéressant de se demander à qui va réellement profiter ces investissements financiers du côté des publics. Va-t-on voir plus de jeunes de tous horizons socio-économiques se découvrir un amour du théâtre ou de la musique ? On peut l'espérer, mais comme le montre de façon cinglante Olivier Donnat, cela ne semble être qu'une utopie.

Reste donc à trouver une stratégie pour faire entrer les gens dans la musique et l'art en général, car visiblement ce ne sont pas les portes de salles qui manquent. Il faut l'avouer, s'il est simple de comprendre les lois de l'offre et de la demande, il est nettement plus complexe de comprendre les mécanismes qui empêchent une personne issue d'un milieu modeste de franchir le pas d'une salle de concert. Une piste de réflexion est peut-être à envisager du côté de l'école et plus généralement de la médiation culturelle. Mais cela demande des moyens humains et par conséquent une répartition différente des budgets. Car plein de beaux bâtiments c'est bien, mais s'ils ne sont pas investis par de nouvelles recrues, c'est un peu inutile, non ?

## VIVA LA MUSICA

mensuel d'information de l'AMR, associAtion pour l'encourageMent de la musique impRovisée

comité de rédaction:  
céline bilardo, colette grand et martin wisard  
vivalamusica@amr-geneve.ch

AMR, 10, rue des alpes, 1201 Genève  
tél. + 41 22 716 56 30 / fax + 41 22 716 56 39  
www.amr-geneve.ch

publicité: tarif sur demande

maquette: les studios lolos, aloyslolo@bluewin.ch

imprimerie du moléson, tirage 2200 ex + 2200 flyers géants  
ISSN 1422-3651

Fondée en 1973 par des musiciens, l'Association pour l'encourageMent de la musique impRovisée (AMR) se donne pour objectifs d'encourager, aider et favoriser, à Genève et dans sa région, le développement et la pratique du jazz et des musiques improvisées, majoritairement issues des musiques afro-américaines. Située au 10, rue des Alpes depuis 1981, l'AMR organise plus de 200 concerts et soirées par an dans ses murs ou lors de diverses manifestations (AMR Jazz Festival, fête de l'AMR aux Cropettes) et propose des ateliers de pratique musicale en groupe.



## Devin Gray, apprenti de toutes les musiques

*Devin Gray, jeune batteur et compositeur, musicien d'un dynamisme à l'imaginaire puissant, sera de passage avec son quartet new yorkais pour le premier concert + stage New York is Now de l'année, les 8 et 9 décembre prochain.*

*liz kosack*

*Devin, pourrais-tu me parler de ton parcours personnel, plus spécifiquement des événements musicaux qui ont formé le musicien que tu es aujourd'hui ?*

Je suis né en 1983 à Portland dans l'État du Maine (USA) et j'ai grandi pas loin, dans la ville de Yarmouth.

J'ai commencé à jouer de la batterie à l'âge de sept ans. Pendant mon adolescence et durant quatre ans, j'ai participé au Maine Jazz Camp, dont les professeurs étaient pour la plupart originaires de New York City. Cela m'a permis d'ouvrir mes oreilles et de me connecter relativement tôt avec les styles et les concepts en vogue à New York. J'ai aussi pu établir des liens directs avec nombre de musiciens qui se sont révélés très importants pour moi, tels que Tony Malaby, Rez Abbasi, Reid Anderson, Ethan Iverson, David Berkman, Dave Ballou, John Hebert, Jeff Williams ou encore Bill McHenry.

Parmi les événements musicaux qui ont le plus compté dans mon développement musical, il y a une masterclass avec le contrebassiste Christian McBride, ou encore les opportunités de concerts et d'enregistrements avec les saxophonistes Gary Thomas, Dave Liebman et Chris Speed, le trio avec Kris Davis et Drew Gress ou encore un trio avec Ingrid Jensen et le bassiste Michael Formanek.

*Est-il important pour toi de vivre à New York ?*

Oh absolument, avant tout pour l'énergie!! Et bien sûr, le mélange de cultures

et cette humilité qui me garde en vie... Tu es à NYC; il faut garder les yeux et les oreilles ouverts !

*Que recherches-tu chez un autre musicien quand vous jouez ensemble ?*

Je recherche cette conscience de la connectivité.

Je recherche la vie et une personnalité. Je recherche la volonté de prendre des risques et d'être dans le faux, mais pour les bonnes raisons...

Je recherche ton toi le plus honnête. Je demande que tu donnes plus.



*Le projet que tu vas présenter dans le cadre de la série New York is Now est unique, en termes d'orchestration et de composition; pourrais-tu m'en dire un peu plus ?*

Afin de pouvoir générer une musique que j'entends et en laquelle je crois, je pars d'une écoute moderne et ouverte qui me permet de tisser des liens entre des styles musicaux diversifiés.

Je me considère comme quelqu'un qui étudie sérieusement la musique, toutes les musiques avec lesquelles j'ai des affinités, et je continue à les étudier de manière disciplinée chaque jour. J'aime la musique pop, j'aime Xenakis, Duke Ellington; tout est bon à prendre pour moi. Mes compositions sont le reflet de cette approche des musiques que j'aime, écho de ma dévotion quasi religieuse aux sons, rythmes, mélodies et harmonies. Mes concepts et démarches de composition sont le fruit d'un travail sur plusieurs années qui a bénéficié du soutien de nombreux musiciens influents, chose pour laquelle je suis profondément redevable.

*Quels sont les cinq albums que tu emporterais sur une île déserte ?*

Joe Henderson - *Four*  
John Coltrane - *Live at the Village Vanguard Again!*  
Charlie Haden - *Études*  
Tim Berne - *Science Friction*  
Craig Taborn - *Avenging Angel*

# facile à faire

## un jeu pour développer l'oreille



facile à faire, schéma explicatif par aloys lolo

Voici un jeu pour deux ou plusieurs musiciens.  
Le jeu s'appelle

**FA-SI-LA-FA-(i)-RE**

ou, pour les allergiques aux calembours,

### facile à faire

Le nom vient d'une des premières séquences de notes qui est sortie dans un match avec un de mes élèves.

Le but du jeu est axé sur le développement de l'oreille chez les enfants, mais il peut être utile aussi aux élèves adultes qui souhaitent améliorer leur écoute. Ce jeu est aussi conçu pour initier les élèves à une première approche de la composition.

On imagine ici que le jeu se déroule entre deux saxophones alto.

Règles du jeu (on ne s'occupe ici que du niveau élémentaire):

#### première manche

Au début, la tessiture du jeu se limite entre le ré en dessous de la portée et le do (troisième interligne) et on n'utilisera que la gamme de do majeur.

Si le joueur A est plus expérimenté que le joueur B (comme dans le cas professeur/élève), le joueur A n'a pas le droit de dépasser des intervalles de quarte, car le but est d'aider et non pas de tromper l'élève.

Dans ce cas le joueur B peut, par contre, choisir n'importe quel intervalle (même si pour les premières parties on lui conseillera de ne pas exagérer avec de gros écarts entre les notes).

1. Le joueur A joue la note de départ qui, comme on l'a dit, est choisie d'un commun accord avec le joueur B.
2. Le joueur B répète la note et en ajoute une deuxième de son choix qui, rappelons-le, doit appartenir à la gamme établie avant de commencer à jouer.
3. Ensuite le joueur A répétera les deux notes et en ajoutera une troisième.
4. Le joueur B répétera la séquence de trois notes (s'il commet une erreur il a la possibilité de chercher sur son instrument la nouvelle note), puis en ajoutera une quatrième.
5. Le joueur A répétera la séquence de quatre notes et en ajoutera une cinquième et ainsi de suite.
6. La première manche peut se terminer quand on aura obtenu une séquence de maximum quinze notes et que les deux joueurs seront capables de répéter sur leurs instruments la séquence.
7. Les joueurs devront être capables d'écrire la séquence sur le papier.

Voici la transcription d'une première manche que j'ai jouée il y a quelque temps avec un de mes élèves (en blanc mes notes et en noir les notes jouées par l'élève):

LA PARTIE:

#### deuxième manche

Les rôles sont inversés.

C'est donc le joueur B qui commence.

Il est important d'écrire aussi cette nouvelle séquence.

#### troisième manche

On utilisera ces deux séquences pour un travail à faire à la maison. Le but est de trouver un rythme aux notes des séquences que l'on vient de créer.

On devrait pouvoir écrire au moins huit mesures et donc on a le droit de répéter les notes des séquences.

Voici la transcription de ma version avec le rythme de la séquence et ensuite la version de l'élève :

J'ai trouvé encore des variations à ce simple jeu (comme par exemple chercher des notes de passage entre les notes de la séquence ou donner un contexte harmonique à la séquence en se basant d'abord uniquement sur les accords de tonique, de sous-dominante et de dominante de la tonalité choisie et par conséquent essayer de transformer la séquence en un duo où un joueur joue la série de notes et l'autre joue les toniques des accords), mais pour ce bref article je crois que le matériel que je viens de donner suffira largement.

Il serait bien de se rappeler que, en ce qui concerne les premières deux manches, lorsqu'on est enseignant, le but est vraiment d'encourager l'élève à trouver les notes qu'on lui propose et de lui faire remarquer si l'intervalle qu'il doit répéter est ascendant ou, au contraire, descendant au cas où il lui arriverait de ne pas reconnaître la note qu'il doit jouer.

Quand l'élève a pris conscience du jeu et qu'il est en confiance, on peut compliquer un tout petit peu la tâche en commençant avec une note que l'on n'établira pas au préalable (le joueur A sera donc libre de commencer avec n'importe quelle note de la gamme établie), puis on élargira la tessiture et on pourra lui proposer des intervalles qui peuvent dépasser la quarte.

On peut aborder ensuite une autre tonalité ou même un autre type de gamme comme matériel de base pour ce jeu (majeure ou mineure pentatonique, blues, etc.).

Lorsqu'il a trouvé deux élèves qui ont compris les règles de ce jeu, l'enseignant peut endosser la veste de l'arbitre et faire jouer deux élèves entre eux.

\* Nicola Orioli, clarinettiste et saxophoniste, et aussi compositeur, d'origine italienne, vit à Genève. Depuis 1997, il enseigne à l'EJMA de Lausanne. Il anime une chaîne sur youtube dédiée à ces deux instruments: <https://www.youtube.com/user/oriolivud>



au  
sud des alpes  
(club de jazz  
et autres  
musiques  
improvisées)

AMR

daniel gomez

D É C E M B R E 2 0 1 8

sauf indication contraire, les concerts ont lieu à 21 h 30  
au *Sud des Alpes*, 10 rue des Alpes à Genève  
ouverture des portes une heure avant le concert,  
et à la cave, une demi-heure avant

-  20 francs (plein tarif) / 15 francs (membres, ADEM, AVS, AC, AI, étudiants) / 12 francs (carte 20 ans)
-  35 francs (plein tarif) / 20 francs (membres, ADEM, AVS, AC, AI, étudiants) / 15 francs (carte 20 ans)
-  et ce logo pour dire que c'est gratuit; lors des soirées à la cave, le prix des boissons est majoré

sur présentation de leur carte, les élèves des ateliers de l'AMR  
bénéficient de la gratuité aux concerts hors faveurs suspendues  
prélocation possible à l'AMR, et sur le site [www.amr-geneve.ch](http://www.amr-geneve.ch)



ENCORE EN NOVEMBRE

VENREDI 30  **LES COW-BOWS**

PAYEZ UNE ENTRÉE. VENEZ À DEUX

Kalamity Koll'r,  
dit Karl, violon  
Wild Bill Grandi,  
dit Rocco, violoncelle  
Aeschmann The Kid,  
dit Woody,  
guitare électrique  
Buffalo Fournier,  
dit Stève, batterie



*Peau-Rouge: Indien de l'Amérique du Nord dont la peau n'est pas rouge, tout du moins pas à l'extérieur... Le Far West d'Ambrose Bierce (1842-1913) fut autrement âpre et brutal que la geste héroïque magnifiée par Hollywood, dont la bande-son constitue la principale source d'inspiration de notre répertoire, pour l'essentiel original.*

SAMEDI 1<sup>ER</sup> 

**LINEPLEIN**

Stéphan Mauclaire,  
compositions, guitare électrique  
Blaise Hommage, contrebasse  
François Christie, batterie  
Yohan Jacquier, saxophone ténor

Le guitariste Stéphan Mauclaire est assurément baigné de groove et de caprices martiniens. Pareille aux kaléidoscopes qui tournent de temps en temps, la venue de nouvelles structures moléculaires au sein du collectif redéfinit l'acte de création, envahissant l'âme à la poursuite de rythmes endiablés, de tempos délibérés et de mélodies qui vont des grappes de confettis aux cris criards des rêves.



igor banic

MARDI 4  **JAM SESSION** à 21h

MERCREDI 5  à la cave  
**CONCERT & JAM DES ATELIERS**

à 20 h 30, classe de piano des élèves du CPMDT d'Evaristo Perez et,  
à 21 h 30, la jam

JEUDI 6 

**LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT**

à 20 h, un atelier **jazz moderne** de Nicolas Masson  
avec Raquel Pazos, chant Flavie Ndam, saxophone alto  
Ravi Ramsahye, guitare / Charles Della-Maestra, piano  
Frédéric Bellaire, contrebasse / Nathan Triquet, batterie

à 21 h, un atelier **jazz moderne** de Nicolas Masson  
avec Ariane Morin, Jérôme Eschbach, saxophone alto  
Yann Aebersold, guitare / Olivier Grimm, piano  
Thibaut Stepczynski, basse électrique / Nathan Triquet, batterie

à 22 h, un atelier **jazz moderne** de Maurizio Bionda  
avec Yasmine Briki, chant / Esther Vaucher, saxophone alto  
Catarina Pessoa, flûte / Ravi Ramsahye, guitare / Zawadi Tissieres, piano  
Christopher Galan Nicholson, contrebasse / Gaspard Creux, batterie

VENREDI 7

TARIF UNIQUE ET FAVEURS SUSPENDUES: 10.-

**LE BAL DE L'ESCALADE**



Raphaëlle Fivaz, piano  
Olga Trofimova,  
Anthony Dietrich Buclin,  
trombone  
Emilie Bugnion,  
Mauricio Salamanca,  
saxophone ténor  
Hernando «Yeyo» Ibañez,  
timbales  
Orland Oliva, congas  
Monica Prada, chant  
Carlos Acevedo, bongos  
Cachi Rojas,  
chant, basse électrique

**CON TO' LOS HIERROS**

C'est avec grand plaisir que nous vous donnons rendez-vous pour le bal de l'Escalade. Vous nous connaissez déjà: cumbia, merengue, mambo, güagüancio et boléros vous seront servis rien que pour danser et vous amuser. Enfants dès 50 ans accompagnés au moins par un des parents. Monomaniaques s'abstenir: on joue toujours les mêmes chansons.

## SAMEDI 8 & DIRIGO RATAPLAN



Devin Gray, batterie  
Dave Ballou, trompette  
Michael Formanek, contrebasse  
Ellery Eskelin, saxophone ténor

Harmonies riches et subtiles, rythme décontracté et fluide, les amateurs d'Ornette Coleman, d'Henry Threadgill et de Dave Holland vont apprécier ce mélange organique de structures et de libertés. Devin Gray est inspiré par la scène électrique new-yorkaise, par les musiciens de son quartet (et quels musiciens!) et aussi par les musiciens européens et leur apport total/global/systémique à l'art et à la créativité.

## DIMANCHE 9 horaires: de 11 à 13h et de 14 à 16h STAGE AVEC DIRIGO RATAPLAN

Les inscriptions doivent se faire au plus vite auprès du secrétariat, de l'accueil, ou par courriel: [stages@amr-geneve.ch](mailto:stages@amr-geneve.ch). Ce stage est obligatoire pour les élèves de la classe professionnelle et préparatoire, vivement recommandé à tous les élèves avancés et largement conseillé à tous les autres. Il est ouvert à tous, dans la limite des places disponibles. Entrée 50 frs, gratuite pour les membres.

## LUNDI 10 MARDI 11 MERCREDI 12 JEUDI 13 à la cave à 20h30

### SLOSH!

Gregor Vidic, saxophone ténor  
George Hadow, batterie, percussion  
Andreas Fulgosi, guitare électrique  
baryton et guitare électrique

invités :

mercredi 12, Florence Melnotte, piano, synthétiseurs et Nicola Orioli, saxophone alto

jeudi 13, Thomas Florin, piano et Nicolas Field, batterie, percussion



Il y a de la fumée et des yeux curieux, l'odeur de la boisson remplit l'atmosphère et la décision de former un nouveau projet est inévitable. Free-rock, trash, progressif, punk ou tout ce que vous voulez. C'est l'aventure et l'expérimentation, l'envie de se connaître et de jouer ensemble. Le trio *Slosh!* propose quatre soirées de musique improvisée et de compositions originales avec des invités. BAM!

## MARDI 11 & JAM SESSION à 21h

## JEUDI 13 &

### LES ATELIERS DE L'AMR EN CONCERT

à 20 h, un atelier **jazz moderne** de Mathieu Rossignelly avec Zawadi Tissieres, chant / Théo Hanser, saxophone ténor  
Augustin Sjollema, guitare / Laurent Flumet, piano  
Christopher Galan Nicholson, contrebasse / José Fernando Pettina, batterie

à 21 h, un atelier **jazz moderne** de Mathieu Rossignelly avec Marius Zimmermann, chant / Jean-Luc Gassmann, saxophone ténor  
Paul Anthony Furigay, guitare / Charles Della-Maestra, piano  
David Zanni, basse électrique / Etienne Froidevaux, batterie

à 22 h, un atelier **big band** de Ian Gordon-Lennox avec Thomas Abbet, Jean-François Chavaillaz, Lam Dan N'guyen, trompette  
Blaise Dewaele, Vincent Ernst, Théo Hanser, trombone  
Esther Vaucher, saxophone alto / Jean-Luc Gassmann, Martin Rieder, Juan Francisco Contreras Pardo, saxophone ténor / Andrea Bosman, saxophone baryton / Augustin Sjollema, guitare / Charles Della-Maestra, piano  
Paul Pattusch, contrebasse / Lucas Maneff, batterie

## VENDREDI 14 &

### MAËL GODINAT TRIO présente LES SAULES



Maël Godinat, piano, compositions, saxophone alto, clarinette basse  
Nelson Schaer, batterie  
Ninn Langel, contrebasse

Dans mon enfance, ma grand-maman nous emmenait souvent, mon frère et moi, nous balader à la pointe de la Jonction. Nous passions par le sentier des Saules, et observations ensemble le bord du Rhône. Les couleurs bleu-vert du fleuve se mélangeant aux vert-terre de l'Arve nous enchantaient à chaque passage et laissaient une empreinte indélébile dans nos imaginaires intarissables d'enfants.

Maël Godinat

## SAMEDI 15 &

PAYEZ UNE ENTRÉE, VENEZ À DEUX

### PETER SCHÄRLI PEACE NOW



Silke Eberhard, saxophone alto  
Jean-Jacques Pedretti, trombone  
Peter Schärli, trompette  
Christian Weber, contrebasse  
Norbert Pfammatter, batterie

Il me semble clair que notre société va mal. Le « saint » capitalisme est toujours plus perfide et le monde devient de plus en plus froid... Il faut réapprendre à penser ternaire (oui /non /peut-être). A travers ma musique, j'espère donner courage à ceux qui souhaitent un monde plus humain et plus juste. La musique peut changer le monde, il faut juste l'écouter. *Peace Now!*  
Peter Schärli

## DIMANCHE 16 & à 20h30

FAVEURS SUSPENDUES

### HENRI TEXIER SAND QUINTET



Manu Codjia, guitare électrique  
Gautier Garrigue, batterie  
Vincent Lè Quang, saxophones ténor et soprano  
Sébastien Texier, saxophone alto, clarinettes  
Henri Texier, contrebasse, compositions

Explorer ! Toujours explorer !  
Du nouveau ! Toujours du nouveau !  
Aller plus loin, toujours plus loin mais pas forcément « au-delà » !  
Découvrir ! Toujours découvrir !...  
Il y a toujours et encore de la musique à embrasser, pour rejouer son destin, remettre ses pas en de lointaines traces, faire apparaître de nouvelles sensations, redonner une âme à des compositions anciennes, oubliées, estompées...

## MARDI 18 & JAM SESSION à 21h

## MERCREDI 19 & à la cave

### CONCERT & JAM DES ATELIERS

à 20 h 30, un atelier **jazz moderne** de Stéphane Métraux avec Camille Burkhard, chant / Florian Erard, saxophone alto / Théo Hanser, saxophone ténor / Alexandre Nicoulin, guitare / Léo Wunderli, piano  
Yann Emery, contrebasse / Nathan Triquet, batterie et, à 21 h 30, la jam

## MERCREDI 19 & à 19h à la salle de concerts

### LE PETIT NOËL DES ATELIERS JUNIOR

avec Basile Mudry, Marco Forti, Mélina Alhadeff, Alexis Pidoux, saxophone  
Léonie Vincent, violon  
Jean-Baptiste Reverdin, violoncelle  
Aurélien Traub, Enzo Weideborg, Matteo Scheidegger, guitare  
Elliott Schaer, Arno Kristensen, Maxime Fabregue, piano  
Noam Kestin, vibraphone  
Lam Dan N'Guyen, trompette  
Mattia Norer, Michele Yûto Komiyama, Mathis Plaut, Gaspard Creux, batterie



A la différence des autres soirées d'ateliers, la formule adoptée pour ce petit Noël se caractérise par une alternance de petits sets d'environ deux ou trois morceaux. Chaque atelier fera donc au moins deux passages sur scène. Dans l'intervalle, les musiciens pourront aller se désaltérer et se sustenter au buffet canadien. Et comme lors des deux dernières années, la soirée se terminera par une grande jam session entre tous les participants.

# L'ART DU MAQÂM (3/3) par Éloi Calame

**Pour cette dernière étape de notre voyage au cœur de la musique arabe, nous allons aborder une des clés de voûtes des Maqâmat: l'intonation, qui fait toute la richesse de ce son si particulier de la musique arabe**

Le système d'intonation est en partie inspiré du système pythagorien (basé sur les quarts et les quintes justes de Pythagore). L'octave qui, en Europe depuis 1917, est divisée en 12 demi-tons mathématiquement égaux, est ici divisée en 54 commas (chaque ton entier est divisé en 9 commas). Attention à ne pas se méprendre, la gamme n'est pas composée de 54 notes, il s'agit en fait d'une échelle sur laquelle on place les notes. Ainsi le demi-ton comme on l'entend dans la musique occidentale n'existe pas (il se trouverait entre le 4e et le 5e comma), et les musiciens utilisent ce qui ressemble beaucoup à des quart-de-tons mais qui en réalité ne sont pas égaux entre eux. En effet, depuis 1932, date de la Conférence sur la musique arabe du Caire (conférence regroupant musiciens, compositeurs et théoriciens de la musique arabe et occidentale), un test a définitivement exclu la possibilité de tempérer la musique arabe: les confrenciers ont accordé un *qanun* (cithare de table) en prenant soin que chaque quart de ton ait la même valeur, et après l'avoir écouté, tous les représentants de la musique arabe se sont accordés à reconnaître que le *qanun* sonnait faux et n'était pas représentatif de leur musique.

Autre spécificité : d'un Maqâm à l'autre, la même note peut être différente. Par exemple, la troisième note du Maqâm *Rast* en do, mi demi-bémol est aussi la seconde note du Maqâm *Bayati* en ré. Cependant le mi demi-bémol dans le Maqâm *Rast* est plus haut que celui du Maqâm *Bayati*.

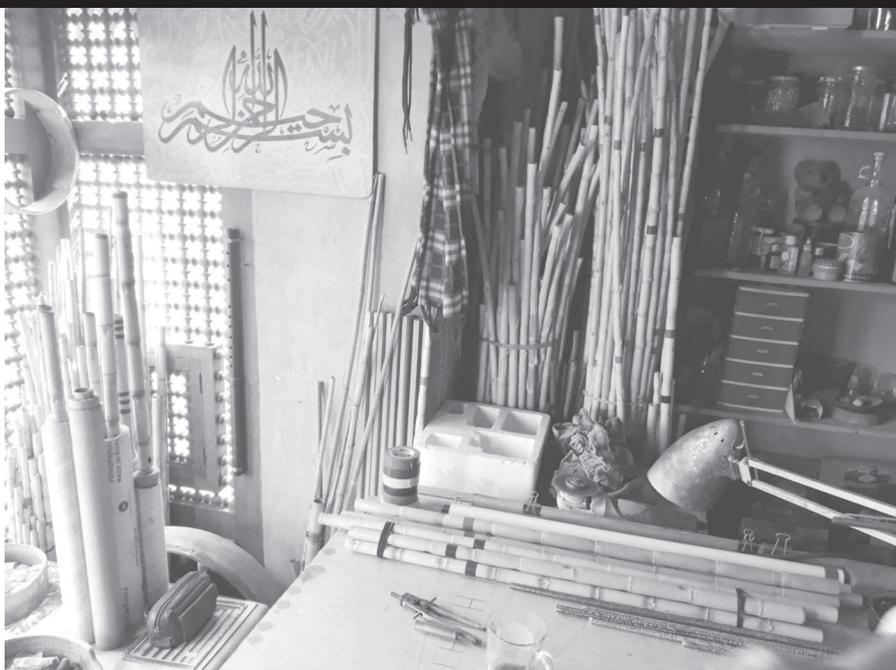
Maqâm Rast



Maqâm Bayati



Autre aspect à ne pas négliger, la tradition musicale arabe se transmet oralement, d'où sa perpétuelle évolution. Cela concerne aussi le système d'intonation: l'accordage n'est pas le même d'une époque à l'autre. De plus, l'origine géographique du musicien a aussi une influence. Par exemple, le mi demi-bémol du Maqâm *Rast* en do est joué plus bas par un musicien égyptien que par un musicien syrien, même si pour les deux musiciens, il s'agit du Maqâm *Rast*. Ce genre de micro-intonation peut être comparé aux accents que l'on retrouve dans n'importe quelle langue. Et comme pour les accents parlés, un musicien avec une bonne oreille peut savoir d'où vient un autre musicien en écoutant son intonation, ce qui n'existe plus en Europe avec le tempérament égal. Cette liberté d'intonation est toujours possible car la plupart des instruments arabes ne sont pas frétés, ou peu-



Atelier du facteur de nay Hussein Darwish dans le quartier de Khân al-Khalili au Caire

vent changer facilement d'intonation (impossible avec le piano par exemple). Par contre, si deux musiciens d'origine différente jouent ensemble, ils seront obligés d'adapter leur intonation.

Cela explique aussi pourquoi la musique arabe est principalement homophonique: en effet, intégrer la musique micro-tonale dans un système harmonique est un véritable casse-tête.

Pourtant, malgré toutes ces difficultés, le système d'intonation arabe est très précis et exigeant, et la seule manière de s'y familiariser est l'écoute répétée et approfondie de chaque Maqâm avec une attention particulière à la hauteur de chaque note.

Parlons maintenant de ma propre histoire : cela fait un mois que je vis et étudie la musique arabe au Caire. J'ai la chance de rencontrer, d'apprendre et de jouer avec certains des musiciens les plus influents d'Égypte comme Hazem Shaheem (oud), Fathy Salama (compositeur) ou encore Mohamed Anthar (nay) - que je vous conseille vivement d'écouter-. Ce qui m'a d'abord sauté aux yeux est l'influence considérable de la musique traditionnelle dans la vie et la musique d'aujourd'hui. En se baladant dans les rues, dans les cafés, les restaurants, on entend encore énormément les grands de la musique traditionnelle, Oum Kalthoum, Mohamed Abdel Wahhab, etc. Et tout le monde connaît ces chansons, y compris les plus jeunes.

Une autre influence non négligeable et encore plus ancienne est la récitation du Coran. Le cheikh, qui donne l'appel à la prière depuis le minaret (mais pas seulement), enseigne aux enfants cet art extrêmement codifié. Beaucoup de grands chanteurs ont appris à chanter avec des cheikhs (Oum Kalthoum, Abdel Halim Hafez, etc.). La manière de gérer le rythme mélodique, les ornements, les silences et l'articulation de la musique traditionnelle vient de là (pour les chanteurs comme pour les instrumentistes).

Plusieurs musiciens égyptiens m'ont affirmé que leur pays est au centre du monde, et au-delà du nationalisme qu'on y décèle qui peut laisser dubitatif, ce n'est pas com-

plètement dénué de sens du point de vue musical. Alors qu'en Europe une grande partie de nos influences sont soit européennes ou nord-américaines, l'Égypte, de par sa situation géographique, bénéficie d'un mélange d'influences africaine, européenne et asiatique. Aussi, dans les conversations entre musiciens, il est souvent question d'artistes de musique traditionnelle par exemple iranienne, turque, de Macédoine, du Soudan ou de musique classique occidentale.

Une des dernières différences que j'ai notée concerne la virtuosité qui est beaucoup moins estimée qu'en Europe. En Égypte ce qui prime est l'expression des sentiments: les ornements, l'intonation et l'intensité avec lesquelles le musicien joue sont bien plus appréciées que la rapidité et l'agilité mécanique de l'interprète (un caprice de Paganini fait plus d'effet en Europe qu'ici!).

Pour la fin de notre périple, après avoir développé au cours de ces trois articles en quoi la musique arabe se différencie de la musique classique européenne, le fonctionnement de base des Maqâmat et les modulations possibles qui en découlent ainsi que les particularités du système d'intonation, je constate que nous n'avons fait que gratter la surface de cette culture incroyablement riche. Il y aurait encore tant à dire sur les instruments, les formes des compositions, les rythmes...! À tout bientôt pour de nouvelles aventures...

## **pour aller plus loin**

*Le Cheikh Ehab Younis est un des (récents) chanteurs traditionnels avec une voix qui vaut le détour (Cairo steps feat Cheikh Ehab Younis, Gnessienne No. 1, 2017). Pour des concerts de musique arabe à Genève, je vous conseille de regarder la programmation des ateliers d'ethnomusicologie (www.adem.ch) ainsi que de l'institut des cultures arabes et méditerranéennes (www.icamge.ch).*

## CONFESSIONS DE NELSON ROJAS

**Retraité de fraîche date, notre cher Nelson Rojas, LE secrétaire des ateliers de l'AMR de 1985 à 2018, nous parle de son parcours avant et à l'AMR, anecdotes comprises. Celui que les intimes appellent volontiers Cachi – d'abord joueur de cuatro, l'instrument vénézuélien par excellence, puis guitariste, bassiste et chanteur – vous fera danser avec l'orchestre Con To' Los Hierros au bal de l'Escalade vendredi 7 décembre.**

*D'où sors-tu?* D'une famille simple et typique de l'âge d'or du Venezuela des années 70. Peu de chômage structurel et beaucoup à faire. Plein d'humour et le droit de rêver. Une fratrie de quatre enfants dont une fille. Mon père travaillait aux travaux publics, ma mère dans les beaux-arts, la poterie et les affaires. Nous avons fait, jusqu'au lycée, l'école chez les jésuites, d'où mon penchant pour la prière et la vie nocturne. J'ai passé une enfance très drôle et amusante. Lola, ma grand-mère maternelle, a eu douze enfants et avant que tous puissent être indépendants, la vieille *casona* fourmillait d'oncles et de cousins dans tous les coins. Nous étions terrifiants. Une fois, pour fabriquer des frondes, nous avons coupé toutes les languettes des souliers du quatrième mari de Lola qui adorait les chaussures. Lorsque le drame avait éclaté, un des cousins, avocat du diable, avait invoqué l'inutilité de la pièce en ce qui concerne le port de l'objet : une fois chaussé, personne ne remarquerait son absence ! Mes parents, et surtout ma mère, étaient très sociables. Il y avait toujours plein de monde dans la maison. Celui qui arrivait à l'heure du repas, on lui mettait un couvert.

*Comment as-tu atterri à Genève, qui plus est à l'AMR ?*

Je suis arrivé en juillet 1973 pour apprendre le français au cours de vacances d'été de l'Université de Genève... Et je me suis attardé jusqu'à aujourd'hui. Au lieu de retourner au Venezuela fin septembre cette année-là, je me suis inscrit en sociologie à l'université. J'ai installé mon quartier général au vieux Landolt en face du parc des Bastions (c'était quelque chose...) où j'ai rencontré notre François Jacquet national qui faisait du droit. C'est lui qui m'a présenté l'AMR dans la cave du vieux Grütli, rue Général-Dufour. Je livrais en moto, chez les abonnés, le journal *La Suisse* à cinq heures du matin et la *Tribune de Genève* à midi pour gagner ma vie. Entre-temps, j'ai rencontré Michel Bastet qui jouait à la semaine en quartet, avec Bérengère Mastrangelo au chant, dans la cave de ce vieux Landolt. J'y jouais aussi avec mon premier groupe de salsa.

*La musique qui t'a donné envie d'en faire?* Les boléros que ma mère chantait en arrosant le jardin dès cinq heures du matin. On se réveillait en douceur pour prendre sa douche avec ces mélodies et ces histoires d'amour impossibles mais inévitables.

*Le meilleur concert de ta vie, en tant que spectateur?*

Irène Schweizer solo à l'AMR. Déjà que j'ai un faible pour le piano. J'ai été très impressionné par sa clarté et son astuce. Des mélodies, des chansons, des sons, des récits...

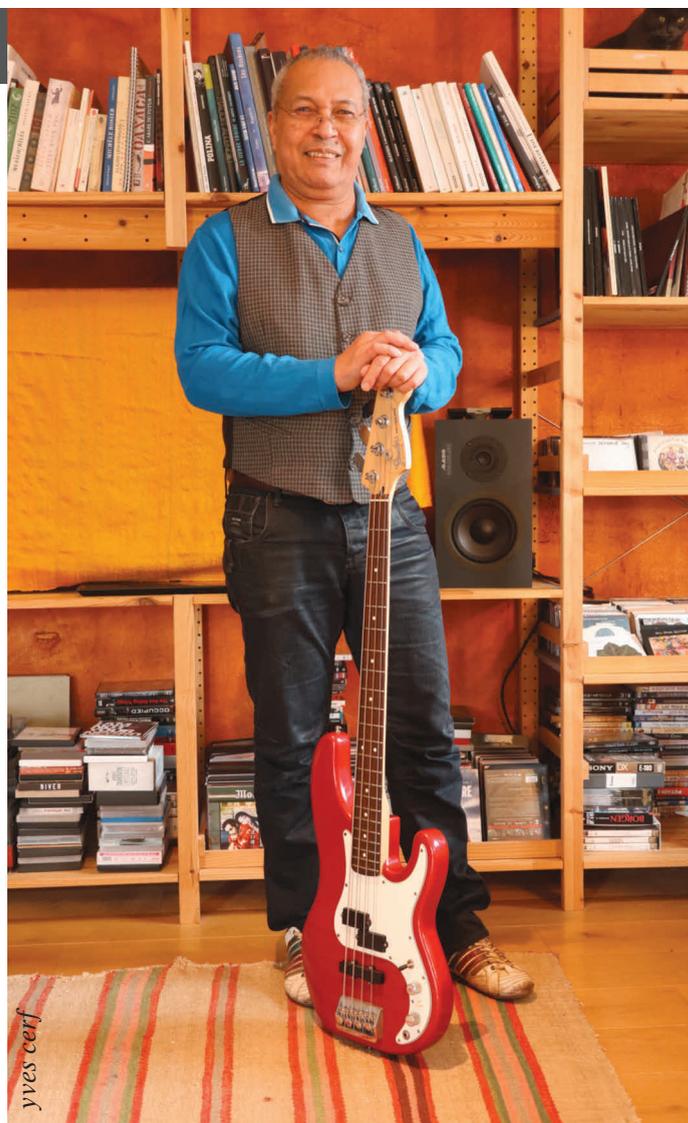
*Et le pire?*

Ginger Baker avec des musiciens sud-africains dans un AMR jazz festival à la Maison de St Gervais. J'aime beaucoup ce batteur mais ce soir-là il n'allait pas bien. Il était chaotique, perdu, malade.

*Un souvenir marquant de ton règne en tant que secrétaire des ateliers à l'AMR? Le jour de 1985 où j'ai commencé au secrétariat. Après une répétition, on se trouvait, avec d'autres musiciens, sur la terrasse de la Camargue (actuel Petit chalet, ndlr), et suite à une altercation à l'administration, la secrétaire de l'époque abandonna son poste. On me connaissait déjà dans la maison mais, sans que je sache bien pourquoi, Sandro Rossetti était descendu pour me demander si je ne pouvais pas la remplacer au moins au téléphone en attendant qu'ils trouvent quelqu'un d'autre. Le bureau était au troisième étage et organisé autour de trois personnes: la secrétaire partante, notre chère Dominique Wiedmer à la programmation des concerts et François Jacquet comme administrateur. Là il y avait du boulot. Les jours se succédèrent et petit à petit on réussit à trouver un rythme. On n'avait même pas de contrat. Avec le comité et les professeurs, c'était la bande des copains qui prenait soin d'un lieu magique. Je n'ai quitté mon poste que fin juillet 2018.*

*Une anecdote piquante?*

En route pour le Tessin pour un concert avec un groupe salsa d'une douzaine de musiciens AMR, nous nous sommes arrêtés vers midi



*propos recueillis par Céline Bilardo*

à la gare de Berne pour prendre un percussionniste du groupe. En attendant son arrivée, nous nous baladions dans la gare pour prendre quelque chose à boire sur une des terrasses de cafés du lieu. J'étais derrière notre pianiste (connu pour son humour décapant) lorsque je le vois piquer une cuisse de poulet dans l'assiette d'un monsieur qui prenait un plat du jour et qui regardait ailleurs ! Le monsieur n'était pas certain de ce qui venait de se passer, mais du poing il tapa sur la table. On se regarda les deux et par réflexe, avec des gestes, les deux index sur mes tempes, je lui signale que l'individu était fou, nut, sick, loco. Avant qu'il puisse encore réfléchir, je tire un billet de vingt francs (le seul que j'avais), le pose sur sa table et file vers la cordée des musiciens. J'ai vu que le monsieur nous regardait très droit sans bouger. J'ai attendu d'être bien loin de sa vue pour raconter mon histoire. J'attendais du soutien mais j'ai déclenché un éclat de rire général. Notre pianiste mangeait sa cuisse de poulet en imaginant, peut-être, que le client n'avait pas vu ? Et puis c'est moi qui conduisais le bus qui nous transportait. Dans les vapeurs de cet épisode, j'avais oublié de faire le plein d'essence. On est tombé en panne sèche au milieu du Gothard. *Touring club*, crise nerveuse, etc... On est quand même arrivés au gig par les poils.

*Quelle passion à côté de la musique?* Lire. Je peux faire des nuits blanches attrapé dans les filets d'une histoire

*Que défendrais-tu bec et ongles?* Une initiative pour supprimer les banques de financement et les caisses maladie à la pyramide de Ponzi. Pratiquement toutes. Se rappeler le rassurant Bernie Madoff.

*Tu as souvent voyagé. Quelles sont tes prochaines destinations?*

Je réorganise mes points de repère en raison de ma retraite. Ces temps je vais à Rome. J'aimerais pouvoir y aller plus souvent. Ville pleine des monuments. Ça doit être la nourriture.

*La question que vous auriez aimé qu'on te pose? Et la réponse...*

- Voulez-vous danser ce slow avec moi ?

me demande Carole Bouquet.

- Oui bien sûr..., mais après il faut que je rentre. J'ai une répétition demain 9h à l'AMR.

*Et demain, quels projets?* Apprendre une autre langue et faire des nouveaux morceaux pour le groupe.

# ATELIERS À THÈME *par Stéphane Métraux*

**Musiciennes et musiciens,  
Vous souhaitez diriger un atelier de l'AMR sur un thème  
de votre choix? Nous attendons vos propositions!  
Mais avant cela, merci de lire attentivement ce qui suit :**

Dans le cadre des ateliers de l'AMR, les professeurs abordent de nombreux styles et compositeurs dans le courant d'une année, afin que les répertoires soient variés et en rapport avec les goûts et les possibilités des participants.

Il y a tout de même deux regrets, d'une part de ne pas avoir le temps d'aller plus au fond des choses, et d'autre part de ne pas pouvoir développer un sujet particulier et le faire savoir à l'avance à tous ceux que cela pourrait intéresser.

En concertation avec tous les professeurs de l'A.M.R. nous avons progressivement cerné un certain nombre de sujets importants, et proposé depuis de nombreuses années des ateliers spécifiques autour de ces sujets. Ce sont les ateliers à thème.

Nous sommes bien sûr convaincus qu'il y a d'autres idées encore, et aussi bien d'autres musiciens capables et désireux de les transmettre. C'est pourquoi nous comptons donc sur vous pour nous le faire savoir.

La seule chose que nous demandons pour pouvoir entrer en matière, ce sont bien sûr des compétences que nous avons résumées ainsi : avoir été « leader » d'un orchestre qui a travaillé sur tout ou partie du sujet proposé, pendant une année au moins. Les sujets les plus souvent retenus sont ceux qui n'ont pas encore été traités ou qui ne sont pas particulièrement approfondis dans les ateliers réguliers. Vous trouverez la liste des thèmes proposés jusqu'à ce jour sur notre site internet, [www.amr-geneve.ch](http://www.amr-geneve.ch), sous la rubrique « Ateliers à thème ».

Si vous avez des questions, vous pouvez d'abord contacter le coordinateur des ateliers (par mail: [stephanemetraux@infomaniak.ch](mailto:stephanemetraux@infomaniak.ch) ou par téléphone: 022 362 29 14). Peut-être pourra-t-il aussi vous faire quelques suggestions pour affiner votre projet. Ensuite, ne nous envoyez qu'une seule proposition à la fois, par courrier postal (Ateliers AMR, 10 rue des Alpes, 1201 Genève), ou par mail ([ateliers@amr-geneve.ch](mailto:ateliers@amr-geneve.ch)). Nous ne pouvons entrer en matière que si votre proposition nous parvient sous l'une de ces deux formes et dans les délais.

Date limite de remise des propositions : lundi 14 janvier 2019



*et quelques images du concert d'aksham, au sud des alpes dans le cadre de jazzcontreband, par sofi nadler*

HAUTE-FIDELITE  
SONORISATION  
MAINTENANCE  
LOCATION  
ETUDE SYSTEMES  
AUDIO NUMERIQUE  
EQUIPEMENT AUDIO PRO

**Le seul revendeur DIGIDESIGN pro à Genève**

**ACR PRO**

ACR Fuchs Hanimann & Cie  
35-37, rte de Veyrier  
CH-1227 Carouge  
[www.acrpro.ch](http://www.acrpro.ch)  
Tél.: 022 342 53 53

**VENTS DU MIDI**

**VENTE, RÉPARATION, LOCATION**

26 RUE DES GROTTES  
CH-1201 GENÈVE  
TÉL. +41(0)22 733 47 22  
[WWW.VENTS-DU-MIDI.CH](http://WWW.VENTS-DU-MIDI.CH)

|        |                            |
|--------|----------------------------|
| LUNDI  | 13H30-18H30                |
| MA-VEN | 10H00-12H30<br>13H30-18H30 |
| SAMEDI | 09H00-12H00                |



**SERVETTE 92**  
*Votre partenaire de qualité*  
**MUSIC**

Grande sélection d'instruments à vent et à cordes

Vente: Neuf-Occasion  
Service de locations et réparations  
Atelier de lutherie, guitares, bois et cuivres

92, rue de la Servette  
CH - 1202 Genève  
Tél. 022 / 733 70 73

Horaires : le lundi : 14 h. à 18 h.30  
du mardi au vendredi : 10 h. à 18 h.30  
le samedi : 9 h. à 17 h.  
bus : 10 / 3 / 15 arrêt Servette Ecole

## DEVENEZ MEMBRE DE L'AMR!

nom et prénom

adresse

NPA-localité

e-mail

à retourner à l'AMR,  
10, rue des Alpes, 1201 Genève

nous vous ferons parvenir un bulletin de versement pour le montant de la cotisation (60 francs, soutien 80 francs)

...soutenez nos activités (concerts au sud des alpes, festival de jazz et festival des croupettes, ateliers, stages) en devenant membre de l'AMR: vous serez tenus au courant de nos activités en recevant *vivalamusica* tous les mois et vous bénéficierez de réductions appréciables aux concerts organisés par l'AMR

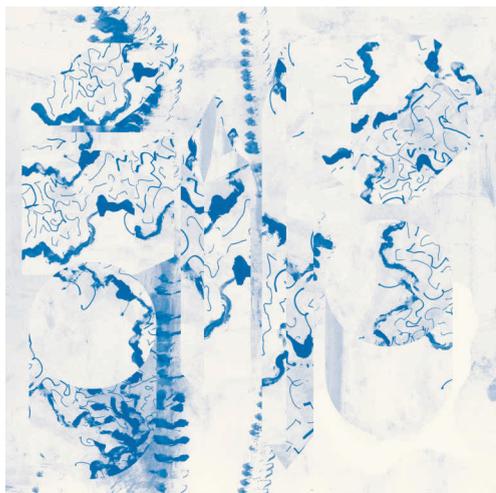
## Mael Godinat Trio

### Les Saules

Les Saules est le quatrième album en trio de Mael Godinat, une galaxie musicale à trois planètes qui tourne comme un charme. Compositeur, il orchestre son monde avec une détermination qui charpente un album aux contours nettement dessinés. Pianiste, il laisse toutefois volontiers parler librement les cordes, y compris celles de son bassiste. Ce goût de l'espace caractérise les pièces les plus contemplatives de cet album à l'accent ECM revendiqué. « Nous l'avons enregistré à la Grange de Dorigny, à Lausanne, en raison de sa réverbération naturelle, à l'instar du studio de la RSI où enregistre souvent Manfred Eicher. Ce genre de lieu implique d'y jouer une musique qui respire. On a peu répété ; je propose en général des partitions assez complètes qui ménagent bien sûr des ouvertures. » Passionné de mélodie, Godinat offre ici des pièces qui chantent à un trio qui s'en empare avec une belle énergie, alternant l'eau de Stone ou Lotus et le feu d'Osier ou d'Amazones. Si la basse de Ninn Langel trouve maintes opportunités de s'exprimer avec lyrisme sur les premières, le batteur Nelson Schaer peut montrer sur les secondes de quoi il se chauffe. « Je fais beaucoup de travail de commande. Là, j'avais une grande envie de retrouver ma liberté, de voler de mes propres ailes. » Expérience et liberté, n'est-ce pas ce qui peut donner le meilleur des résultats ? Sans compter que le pianiste peut également se faire saxophoniste ou clarinettiste basse pour mieux servir ses idées. Les Saules a été verni cet été en plein air aux Aubes ; une seconde couche l'habillera d'hiver, au Sud des Alpes, ce 14 décembre.

Mael Godinat,  
piano, saxophone alto, clarinette basse  
Ninn Langel, contrebasse  
Nelson Schaer, batterie

Unit Records

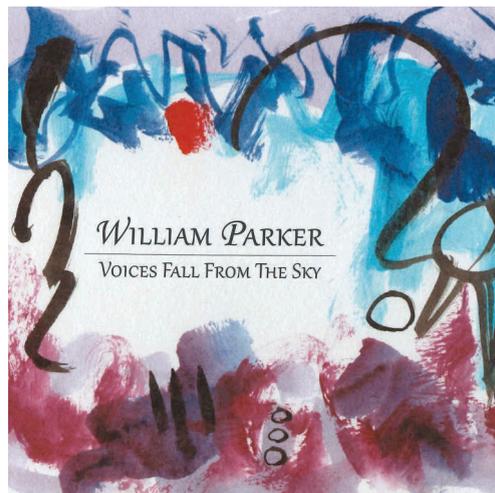


## William Parker

### Voices Fall From The Sky

Quel luxe de chroniquer un coffret de trois CD ! C'est là un véritable programme que le contrebassiste et compositeur William Parker a façonné de ses dix doigts. Un nouveau programme, en fait, pour Parker, créateur compulsif habitué du coffret de CD's, qui fabrique rarement un disque en dessous de 19 titres. En 2012, il enregistrait live à Milan, en grand orchestre, un hommage au Duke, Essence of Ellington, servi entre autres par la voix d'Ernie Odooom, le plus genevois des chanteurs écossais de jazz et ancien président de l'AMR. Puis 2015 voyait paraître le coffret Wood Flute Songs du William Parker Quartet, dont un CD enregistré avec l'AMR ensemble, avec Ernie Odooom à nouveau. Trois pièces issues de ces enregistrements sont incluses dans le présent coffret. Trois occasions d'entendre la voix d'Odooom en belle compagnie, et notamment sur le titre éponyme de l'album The Essence of Ellington, où le chanteur au jeu de cordes vocales si souple et à l'articulation si nette finit seul au sommet d'une superbe pièce montée. Ce sont là quelques propositions parmi d'autres dans ce recueil de prises tantôt récentes tantôt tirées d'anciennes productions william-parkeriennes. Ce diable d'homme y propose une pluie de voix du monde entier interprétant des chansons toutes écrites de sa main, paroles et musiques, dont au hasard celles offertes par Raina Sokolov-Gonzalez, au timbre sculpté dans du diamant 18 carats. Ou par Sangeeta Bandyopadhyay, chanteuse de musique traditionnelle indienne, ici dans un magnifique écrin. Comme le dit Parker dans les notes, tout cela va directement à l'âme..

Centering Music  
distribution : Aum Fidelity



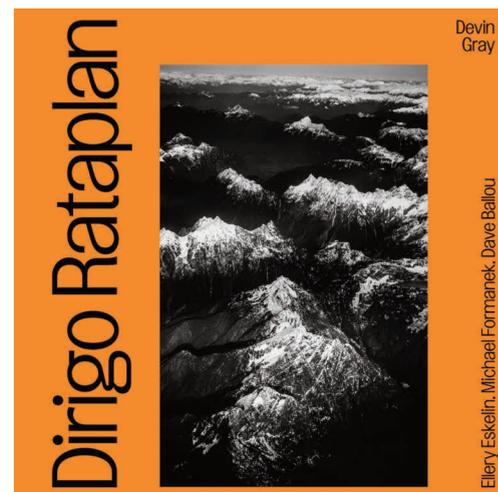
## Devin Gray

### Dirigo Rataplan II

Retour cet hiver au Sud des Alpes d'Ellery Eskelin, après une première visite ce printemps en compagnie d'un extraordinaire duo, Christian Weber à la contrebasse et surtout l'exceptionnel Michael Griener à la batterie. Gageons que ce nouveau passage du saxophoniste ténor au sein cette fois d'une formation emmenée par Devin Gray ménagera des moments aussi intenses. Gray, un batteur trentenaire qui réunit trois routiers blanchis sous le harnais : Eskelin donc, le trompettiste Dave Ballou et le contrebassiste Michael Formanek. On se fera une idée de la musique proposée par Devin Gray en mentionnant les collaborations de celui-ci avec Ingrid Laubrock ou Chris Speed. Pas un millimètre de concession de la part de l'énergique batteur et compositeur à l'occasion du second album de cette formation, après un premier album, Dirigo Rataplan I. Lorsqu'on tape rataplan dans un moteur de recherche, le français donne deux résultats : un magazine pour enfants et le son du tambour. Qu'on retienne l'une ou l'autre option, on a la confirmation d'une forme humoristique ou en tout cas joyeuse et /ou dérisoire de la proposition du rythmicien-leader. Pour s'en convaincre définitivement, il suffit de visiter la vidéo de promotion du disque sur youtube, où l'on voit un type dans un costume d'ours sautiller dans une forêt et se faire agresser par un autre déguisé en blaireau... Tout cela décourage donc du commentaire sérieux et disons simplement qu'il faut absolument se risquer à un concert de musiciens qui savent prendre tous les risques : les ours de Dirigo Rataplan se promèneront dans la forêt des Pâquis le soir du 8 décembre.

Ellery Eskelin, saxophone ténor  
Dave Ballou, trompette  
Michael Formanek, contrebasse  
Devin Gray, batterie

<https://devingraymusic.bandcamp.com/album/dirigo-rataplan-II>





*Dominique Wiedmer Graf, d'une série de portraits de l'AMR par Nicolas Masson*